



NOTICE OF AVAILABILITY City of Santa Monica



The City of Santa Monica will be accepting applications for **MODERATE-INCOME HOUSEHOLDS** to be considered for deed restricted apartments created by City Code 9.64. Applicants must:

- 1.) Currently live in Santa Monica or
- 2.) Work in Santa Monica at least 36 hours per week or
- 3.) Participate in an approved job training program in Santa Monica or
- 4.) Be persons who were immediately previously in the Santa Monica workforce but are now receiving unemployment, worker's compensation, vocational rehabilitation benefits, disability benefits, or retirement benefits from Santa Monica.

To qualify for this program, household gross income must be within the following ranges based on household size:

- one-person household: \$37,410 - \$75,700;
- two-person household: \$42,780 - \$86,500;
- three-person household: \$48,120 - \$97,300;
- four-person household: \$48,120 - \$108,100;
- five-person household: \$53,460 - \$116,900

Applications (in English and Spanish) will be accessible online via computer, tablet, or smartphone, through a secure website at smgov.net/livelocal beginning **Thursday, August 10, 2017, 8:00 am (Pacific Standard Time)**. Applications will continue to be accepted until the City has received enough applications to meet its referral requirements. For additional information or questions please go to our website at smgov.net/livelocal. Applicants who need to request reasonable accommodation or language assistance in order to apply can call 310-458-2232.

The City of Santa Monica does not discriminate on the basis of race, sex, color, religion, marital status, familial status, national origin, age, pregnancy, disability, ancestry, or sexual orientation in the access to, admission into, or employment in, housing programs or activities.



AVISO DE DISPONIBILIDAD Ciudad de Santa Mónica



La Ciudad de Santa Mónica aceptará solicitudes de **FAMILIAS DE INGRESO MODERADO** para ser considerados para los apartamentos restringidos creados por el Código de la Ciudad 9.64. Los solicitantes deben:

- 5.) Vivir actualmente en Santa Mónica o
- 6.) Trabajar en Santa Mónica por lo menos 36 horas por semana o
- 7.) Participar en un programa de capacitación laboral aprobado en Santa Mónica o
- 8.) Ser personas que tuvieron empleo en la etapa inmediata anterior en Santa Mónica, pero ahora reciben beneficios de desempleo, compensación de trabajadores, beneficios de rehabilitación vocacional, beneficios de incapacidad o beneficios de jubilación de Santa Mónica.

Para calificar para este programa, los ingresos brutos de la familia deben estar dentro de los siguientes rangos según el tamaño de la familia:

- Familia de una persona: \$37,410 - \$75,700;
- Familia de dos personas: \$42,780 - \$86,500;
- Familia de tres personas: \$48,120 - \$97,300;
- Familia de cuatro personas: \$48,120 - \$108,100;
- Familia de cinco personas: \$53,460 - \$116,900

Las solicitudes (en inglés y español) estarán disponibles en línea a través de computadora, tablet o smartphone, a través de un sitio web seguro en smgov.net/livelocal a partir del **jueves, 10 de agosto de 2017, 8:00 am (Hora estándar del Pacífico)**. Las solicitudes continuarán siendo aceptadas hasta que la Ciudad haya recibido suficientes solicitudes para cumplir con sus requisitos de referencia. Para obtener información adicional o respuestas a sus preguntas, vaya a nuestro sitio web en smgov.net/livelocal. Los solicitantes que necesiten pedir un ajuste razonable o ayuda con el idioma para poder completar una solicitud pueden llamar al 310-458-2232.

La Ciudad de Santa Mónica no discrimina por razones de raza, sexo, color, religión, estado civil, estado familiar, origen nacional, edad, embarazo, incapacidad, ascendencia u orientación sexual en el acceso, la admisión o el empleo en programas de vivienda o actividades.